

考試別：外交人員考試

等 別：三等考試

類科組別：外交領事人員類科法文組

科 目：外國文（含新聞書信撰寫與編譯）（法文）

考試時間：2 小時

座號：_____

※注意：禁止使用電子計算器。

甲、申論題部分：（75 分）

(一)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在申論試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

(二)請以藍、黑色鋼筆或原子筆在申論試卷上作答。

一、Traduisez le texte suivant en chinois : (30 分)

Quelles sont les causes du réchauffement climatique actuel ? Le réchauffement climatique actuel est dû aux activités humaines. Les 4 causes principales sont la production d'énergie, l'industrie, les transports et l'agriculture. Cet impact concerne l'homme au sens large, cela implique donc aussi bien les individus, que les entreprises ou les industries. Quelles sont les conséquences du réchauffement climatique ? Les effets du réchauffement climatique sont systématiques et ont donc des conséquences larges sur l'ensemble de la planète. Cela implique plusieurs dimensions :

- L'augmentation de la fréquence et de l'ampleur des phénomènes climatiques extrêmes (sécheresses, tempêtes, températures)
- Montée des océans (l'acidification des océans qui met en danger la faune et la flore marines)
- Disparition de nombreuses espèces (le fameux ours polaire, mais tant d'autres aussi)
- Pénuries d'eau et d'aliments (conditions de production plus complexes)
- Augmentation des risques sanitaires (pollution, maladies, etc...)
- Pauvreté et déplacements des populations (dûs aux conditions climatiques)

二、Composition : (25 分)

Quels sont les principaux rôles de l'Union européenne ?

三、Répondez aux questions suivantes : (每小題 10 分，共 20 分)

(一) Quels sont les principaux objectifs des Jeux Olympiques ?

(二) Quelle est la devise des Jeux Olympiques ?

乙、測驗題部分：(25分)

代號：4102

(一)本試題為單一選擇題，請選出一個正確或最適當答案。

(二)共20題，每題1.25分，須用2B鉛筆在試卡上依題號清楚劃記，於本試題或申論試卷上作答者，不予計分。

- 1 Je me doutais qu'il _____ nous voir.
(A) vienne (B) viendra (C) sera venu (D) viendrait
- 2 Robert est tombé malade, il sera absent du bureau _____ trois jours.
(A) pour (B) pendant (C) en (D) dans
- 3 Emma a acheté plusieurs sacs _____ main _____ marque à Rome.
(A) à ... à (B) de ... à (C) à ... de (D) de ... de
- 4 Il vient d'être guéri, il n'a pas droit _____ café, il ne peut pas _____ prendre.
(A) de ... en (B) au ... le (C) de ... le (D) au ... en
- 5 Madame, préférez-vous payer _____ espèces ou _____ carte de crédit?
(A) par ... par (B) en ... en (C) par ... en (D) en ... par
- 6 Elle a _____ de le persuader d'accepter la réalité.
(A) tenté (B) cherché (C) abandonné (D) testé
- 7 Elle était toute pressée et elle roulait aussi vite que sa voiture _____ permettait.
(A) le lui (B) lui en (C) l'y (D) la lui
- 8 Dans _____ pays, _____ filiales se sont implantées.
(A) certains ... plusieurs (B) plusieurs ... certains
(C) certaines ... plusieurs (D) certain ... certaines
- 9 Qui réalise le vaccin contre la rage ?
(A) Marie CURIE (B) Louis LUMIÈRE
(C) Les frères MONTGOLFIER (D) Louis PASTEUR
- 10 _____ nous ne puissions pas accepter votre demande, nous sommes disposés à vous accorder un délai de paiement de deux semaines.
(A) Même si (B) Bien que (C) Cependant (D) Malgré
- 11 Que veut dire ce sigle, ANPE ?
(A) L'Agence nationale pour l'emploi.
(B) L'Agence nationale des parents dans l'éducation.
(C) L'Agence nationale des parents d'élèves.
(D) L'Agence nationale des policiers dans l'éducation.
- 12 Le français est une _____, issue du latin, comme d'autres langues européennes : l'italien, l'espagnol, le portugais, le roumain.
(A) langue germanique (B) langue polynésienne
(C) langue romane (D) langue sino-tibétaine
- 13 Quelle est la durée d'un mandat présidentiel en France ?
(A) 4 ans (B) 5 ans (C) 3 ans (D) 6 ans
- 14 S'il (mettre) _____ son casque, l'agent de police ne lui aurait pas mis une amende.
(A) aura mis (B) aurait mis (C) avait mis (D) a mis
- 15 C'est _____ qu'eut lieu en juin 1944 le débarquement des troupes alliées qui libèrent la France de l'occupation allemande.
(A) en Nouvelle Aquitaine (B) en Normandie
(C) en Bretagne (D) en Pays de la Loire

請依下文回答第 16 題至第 20 題：

Les semi-conducteurs sont connus comme la perle de l'industrie nationale et l'incarnation de la force globale du pays. L'industrie électronique de Taïwan est très développée et a une grande influence dans le monde. 9 entreprises taïwanaises figuraient dans le top 500 mondial. Parmi elles, 5 entreprises appartenaient à l'industrie électronique, en particulier dans l'industrie des semi-conducteurs. Taïwan est maintenant devenue LA place forte mondiale pour les entreprises de semi-conducteurs. TSMC fabrique par exemple plus de 50% des puces dans le monde. Mais comment expliquer ce succès ? [...] Dans les années 1960, Taïwan a saisi l'opportunité du transfert industriel international et des changements dans la division internationale du travail. Elle a su attirer les capitaux et la technologie des pays développés tels que les États-Unis et le Japon, et s'est concentré sur le développement d'industries de transformation à forte intensité de main-d'œuvre. Le développement économique rapide a jeté des bases solides pour le développement industriel de Taïwan. Dans les années 1970, Taïwan a commencé à investir dans la technologie industrielle, transformant son économie vers des domaines de haute technologie tels que les communications, l'information, les semi-conducteurs et l'électronique grand public. Peu de temps après, divers instituts de recherche industrielle ont été créés à Taïwan, et Taïwan a également envoyé de nombreux étudiants aux États-Unis et dans d'autres pays pour apprendre les technologies de pointe, leur permettant de revenir pour contribuer au développement industriel de Taïwan après leurs études. Parmi eux, Zhang Zhongmou de TSMC et d'autres, jetant ainsi les bases de nombreuses grandes entreprises à Taïwan et formant un système industriel exemplaire. [...]

16 Le texte parle

- (A) de l'Internet (B) des éoliennes
(C) des semi-conducteurs (D) des centrales nucléaires

17 Taïwan a envoyé de nombreux étudiants _____ et dans d'autres pays pour apprendre les technologies de pointe, leur permettant de revenir pour contribuer au développement industriel de Taïwan après leurs études.

- (A) au Japon (B) aux États-Unis (C) en Allemagne (D) en France

18 Dans les années _____, Taïwan a commencé à investir dans la technologie industrielle, transformant son économie vers des domaines de haute technologie tels que les communications, l'information, les semi-conducteurs et l'électronique grand public.

- (A) 1980 (B) 1960 (C) 1970 (D) 1990

19 L'industrie électronique de Taïwan est très développée et a une grande influence dans le monde. _____ entreprises taïwanaises figuraient dans le top 500 mondial.

- (A) 5 (B) 9 (C) 6 (D) 8

20 Quel est le but du texte ?

- (A) Informer sur le développement des semi-conducteurs.
(B) Parler de la responsabilité sociale des entreprises taïwanaises.
(C) Dénoncer les conditions de vie des employés dans les entreprises taïwanaises.
(D) Proposer des bourses aux étudiants d'aller aux États-Unis pour apprendre les technologies de pointe.